

# E36 - A Special Kind of Wonderful

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:10]** ---

Don't do that to me!

**[00:14]** ---

I thought you'd tell her you loved her!

**[00:19]** ---

Love?

**[00:24]** ---

Satoru, do you love Iroha?

**[00:27]** ---

Huh?

**[00:28]** ---

U-Um, I...

**[00:31]** ---

I also love Iroha!

**[00:35]** ---

We're the same!

**[00:38]** ---

Um, the way you love her  
is a little different.

**[00:43]** ---

Different?

**[00:45]** ---

There are different kinds of love.

**[00:47]** ---

Different kinds?

**[00:48]** ---

I-It was a joke! Of course Satoru wasn't  
going to confess his love to Iroha-sama!

**[00:57]** ---

That really got me!

**[00:59]** ---

Of course it was a joke! It had to be.

**[01:04]** ---

It wasn't a joke.

**[01:05]** ---

Huh?

**[01:07]** ---

Miss Inukai.

**[01:10]** ---

I'm in love with you!

**[01:14]** ---

Huh?

**[01:19]** ---

*The love never stops!*

**[01:19]** ---

*daisuki tomaranai!*

**[01:22]** ---

*Wonderful Precure! (Yeah!!)*

**[01:22]** ---

*Wonderful Precure! (Yeah!!)*

**[01:36]** ---

*Morning, first rays of sparkling sun*

**[01:36]** ---

*Morning asa ichiban no pika pika taiyo*

**[01:41]** ---

*Yay! I've been waiting!*

*Let's play together again today!*

**[01:41]** ---

*yatta! mattetayo! kyo mo isshoni asobo*

**[01:47]** ---

*In front of the mirror with you,*

*getting ready for excitement*

**[01:47]** ---

*kagami no mae kimi to tokimeki junbi shite*

**[01:53]** ---

*Once we're both in excitement mode,*

**[01:53]** ---

*wakuwaku Mode kasanetara*

**[01:56]** ---

*We'll sprint fast with our smiles and go!*

**[01:56]** ---

*omoikiri kakedasu egao to narande Go!!*

**[02:05]** ---

*Healthy hearts*

*in a shining world, wonderful!*

**[02:05]** ---

*kirameku sekai de kokoro genki Wonderful!*

**[02:10]** ---

*Our bonds of friendship are evolving*

**[02:10]** ---

*nakayoshi kizuna ga shinkachu*

**[02:16]** ---

*Gathering exciting experiences with you  
is lovely and wonderful!*

**[02:16]** ---

*dokidoki atsumete  
kimi to suteki Wonderful!*

**[02:22]** ---

*Dazzling colors spring up everywhere*

**[02:22]** ---

*irodori afurete sodatteku*

**[02:26]** ---

*Always together, now and forever*

**[02:26]** ---

*zutto soba de korekara mo*

**[02:32]** ---

*I'll tell you lots of happiness*

**[02:32]** ---

*shiwase takusan tsutaeru ne*

**[02:38]** ---

*The love never stops!*

**[02:38]** ---

*daisuki tomaranai!*

**[02:41]** ---

*Wonderful Precure!*

**[02:41]** ---

*Wonderful Precure!*

**[02:50]** ---

*A Special Kind of Wonderful*

**[03:00]** ---

*I-I mean,*

**[03:02]** ---

*in a romantic sense.*

**[03:14]** ---

*Iroha, what's wrong?*

**[03:16]** ---

*What? Um...*

**[03:19]** ---

*Bye-bye!*

**[03:21]** ---

*Iroha?*

**[03:26]** ---

*What was that?*

**[03:29]** ---

*Satoru... loves me?*

**[03:33]** ---

*I'm in love with you!*

**[03:41]** ---

*Wait... up...*

**[03:44]** ---

We'll never catch her!

**[03:47]** ---

Iroha!

**[03:50]** ---

Wait!

**[03:53]** ---

Iroha, why are you running?

**[03:56]** ---

I don't know!

**[03:57]** ---

Where to?

**[03:58]** ---

I don't know!

**[03:59]** ---

Komugi, what should I do?

**[04:02]** ---

About what?

**[04:03]** ---

I don't know what's happening!

**[04:07]** ---

-Then let's take a walk!

-Huh?

**[04:10]** ---

Wait, hold--

**[04:15]** ---

Bye-bye, short for goodbye.

A parting greeting.

**[04:19]** ---

In other words, she turned me down.

**[04:22]** ---

I don't think so.

**[04:24]** ---

She was just surprised  
at the sudden confession.

**[04:27]** ---

Surprised?

**[04:29]** ---

I figured as much, but she really  
never saw me in that way at all...

**[04:34]** ---

P-Perk up! If you need to talk, your  
best friend Mey Mey is here to listen.

**[04:43]** ---

Thanks.

**[04:45]** ---

I'm going home.

**[04:47]** ---

See you.

**[04:52]** ---

Leave it to your Mey Mey!

**[04:56]** ---

FRIENDLY

ANIMAL HOSPITAL AND SALON

**[04:57]** ---

Yes. I'll be careful on my way home. Bye!

**[05:02]** ---

-I called her.

-Good.

**[05:05]** ---

That was a long walk. So fun!

**[05:08]** ---

I-I'm exhausted.

**[05:10]** ---

Iroha!

**[05:14]** ---

Mayu! Let's talk!

**[05:17]** ---

Yeah! That's why I came!

**[05:20]** ---

-I want to talk too!

-Uh...

**[05:23]** ---

Oh, uh...

**[05:26]** ---

Fine.

**[05:28]** ---

Komugi. I'll play with you.

**[05:31]** ---

Huh? Really?

**[05:43]** ---

Yuki! Throw it again!

**[05:45]** ---

You still want to play?

**[05:50]** ---

-Iroha!

-Fine, I'll do it!

**[05:52]** ---

-Let's play something else.

-Yay!

**[05:56]** ---

Satoru has liked you for a long time.

**[06:01]** ---

No way...

**[06:03]** ---

What do you think of him?

**[06:06]** ---

W-What do I think?

**[06:08]** ---

He's a good friend.

**[06:11]** ---

A very good friend.

**[06:14]** ---

Mayu! What is the difference between  
friendship love and romantic love?

**[06:19]** ---

Romantic love is...

**[06:22]** ---

like, more thrilling?

**[06:25]** ---

I'm always happy and excited  
when I'm with my friends,

**[06:29]** ---

what's the difference?

**[06:31]** ---

What...

**[06:33]** ---

I don't have any  
romantic experience either, so I...

**[06:36]** ---

*-How do you play with this?*

*-You pull, like this, and play!*

**[06:40]** ---

*Iroha, I'm coming in!*

**[06:42]** ---

Okay!

**[06:44]** ---

Mayu! Welcome!

**[06:46]** ---

Thanks for having me!

**[06:48]** ---

What are you talking about?

**[06:50]** ---

Favorite animals? I love them all,  
but I like trimming poodles the most!

**[06:56]** ---

Tsuyoshi! You have a trimming customer!

**[06:59]** ---

Okay!

**[07:01]** ---

Mayu! See you later!

**[07:03]** ---

Yes! Thank you.

**[07:05]** ---

Is it a doggie? Or a kitty?

**[07:12]** ---

Iroha? Did Satoru confess his love to you?

**[07:16]** ---

H-How did you know?

**[07:18]** ---

Just a feeling!

**[07:20]** ---

His love for you is always overflowing.

**[07:24]** ---

-Right?

-W-What?

**[07:29]** ---

The difference between  
friendship and romance...

**[07:33]** ---

It's hard to put it into words.

**[07:36]** ---

Have you ever had a love confession?

**[07:40]** ---

Yes, a few!

**[07:41]** ---

A few?!

**[07:44]** ---

But the only time  
I ever confessed was to Tsuyoshi.

**[07:49]** ---

*He was fun to be with.*

**[07:51]** ---

*I wanted to be with him forever.*

**[07:56]** ---

I want to be with my friends forever.  
Is it different from that?

**[08:00]** ---

Yeah, I think it is.

**[08:02]** ---

But I can't explain it well.

**[08:05]** ---

It's special. How I feel about Tsuyoshi.

**[08:09]** ---

Special?

**[08:11]** ---

I told Miss Inukai today. That I love her.

**[08:15]** ---

But she looked really troubled.

**[08:23]** ---

You want out?

**[08:31]** ---

It's me, Niko!

**[08:34]** ---

-Niko-sama?

-Sorry my Mey Mey spilled the beans!

**[08:39]** ---

It's fine, thanks to him

I was able to tell her how I feel.

**[08:43]** ---

Even if it didn't work out.

**[08:46]** ---

It's important to share your feelings!

**[08:52]** ---

Your little buddy says so too!

**[08:54]** ---

Really?

**[08:55]** ---

What is Daifuku saying?

**[08:57]** ---

"You finally said it, Satoru!"

**[08:59]** ---

Huh?

**[09:00]** ---

"I always thought you should  
hurry up and tell her."

**[09:04]** ---

Really?!

**[09:05]** ---

"You always hold back because  
you worry how others will feel."

**[09:09]** ---

It's important to be true to yourself!"

**[09:13]** ---

But I didn't want to bother Miss Inukai.

**[09:17]** ---

"But no matter how she replies,  
you still feel the same, right?"

**[09:22]** ---

Yeah.

**[09:23]** ---

"Then stand tall!

If you feel worried, just pet me.

**[09:27]** ---

It'll calm you down, right?"

**[09:31]** ---

Yeah...

**[09:33]** ---

Thanks, Daifuku.

**[09:37]** ---

If only everyone was like you two.

**[09:40]** ---

Huh?

**[09:41]** ---

When animals and humans get along  
and are happy, it makes me happy!

**[09:48]** ---

Niko-sama, thanks for telling me  
what Daifuku was saying.

**[09:52]** ---

You're welcome!

**[10:00]** ---

*A special feeling.*

**[10:03]** ---

*What does a special feeling feel like?*

**[10:08]** ---

*How is it different  
from my love for Komugi?*

**[10:15]** ---

Morning!

**[10:17]** ---

Morning! Morning!

**[10:19]** ---

*What am I going to do?  
How can I face Satoru?*

**[10:22]** ---

Oh, Satoru!

**[10:24]** ---

SECOND WANGAN JUNIOR HIGH SCHOOL

**[10:24]** ---

Good morning!

**[10:26]** ---

Good morning, Komugi!

**[10:29]** ---

Good morning, Miss Inukai!

**[10:31]** ---

G-G-Good morning.

**[10:35]** ---

-Um, nice weather.

-Yeah?

**[10:38]** ---

Good for taking walks.

**[10:40]** ---

Walks!

**[10:41]** ---

S-Speaking of which, yesterday Komugi--

**[10:43]** ---

-Um...

-Yes?

**[10:45]** ---

Um, forget what I said yesterday.

**[10:49]** ---

What?

**[10:50]** ---

Let's just be friends like always.

**[10:53]** ---

Is that okay?

**[10:55]** ---

Yeah...

**[10:58]** ---

Homeroom is starting. Let's go.

**[11:01]** ---

Iroha! Let's go!

**[11:09]** ---

Gaou-sama is still sleeping.

I can't even talk to him.

**[11:16]** ---

I want excitement! Alright!

**[11:19]** ---

Off I go in search of excitement!

**[11:32]** ---

Okay! And now we will...

**[11:34]** ---

*"Friends like always"?*

**[11:37]** ---

*He said to forget it, but...*

**[11:45]** ---

Satoru!

**[11:49]** ---

Are you sure about this?

**[11:51]** ---

I'm sure.

**[11:52]** ---

I don't want to make it  
any more uncomfortable for Miss Inukai.

**[12:04]** ---

-It's not like you.

-Huh?

**[12:06]** ---

When I fought with Mayu,  
remember what you said?

**[12:10]** ---

Go tell her how you feel,  
by using your voice.

**[12:15]** ---

Satoru told you his feelings.

**[12:17]** ---

You should tell him your feelings.

**[12:21]** ---

My feelings?

**[12:25]** ---

Look at them all, cuddling and snuggling.

**[12:30]** ---

I can't stand it!

**[12:37]** ---

Beasts!

Shroud yourselves in darkness and howl!

**[12:45]** ---

Gaogaon!

**[12:49]** ---

A gaogaon!

**[12:52]** ---

Yuki! Iroha!

**[12:54]** ---

Over there!

**[12:56]** ---

Let's hurry!

**[12:58]** ---

Yeah.

**[13:00]** ---

Gaogaon!

**[13:05]** ---

I hope you all break up!

**[13:10]** ---

A bird Gaogaon!

**[13:12]** ---

It doesn't flap much,  
steering with its tail.

**[13:15]** ---

It circles high in the sky.

**[13:18]** ---

And it suddenly dives to hunt prey.

**[13:21]** ---

It's a black kite!

**[13:24]** ---

Everyone!

**[13:29]** ---

Wonderful Pact!

**[13:32]** ---

Shiny Cats Pact!

**[13:36]** ---

Precure! My Evolution!

**[13:44]** ---

Three!

**[13:46]** ---

Two!

**[13:47]** ---

Wan!

**[14:00]** ---

I love everyone in this lovely world!

**[14:03]** ---

Cure Wonderful!

**[14:06]** ---

Let's play together!

**[14:10]** ---

Everyone's smiles light up this world!

**[14:13]** ---

Cure Friendly!

**[14:15]** ---

Let me hear your voice.

**[14:18]** ---

Noble, cute, and sparkling world!

**[14:21]** ---

Cure Nyammy!

**[14:23]** ---

Fine. I'll pay attention to you.

**[14:27]** ---

Tie, spin, and weave the world!

**[14:30]** ---

Cure Lillian!

**[14:33]** ---

Don't be scared.

**[14:36]** ---

All together!

**[14:39]** ---

Ready!

**[14:40]** ---

Wonderful Precure!

**[14:44]** ---

You're here, Precures!

**[14:47]** ---

Gogaon! Get them!

**[14:49]** ---

Gaogaon!  
**[14:52]** ---  
Gao!  
**[14:55]** ---  
Gaogaon!  
**[14:59]** ---  
Watch out!  
**[15:01]** ---  
Gao!  
**[15:02]** ---  
-Friendly!  
-Gao!  
**[15:04]** ---  
Wonderful!  
**[15:10]** ---  
Satoru!  
**[15:11]** ---  
I'm... I'm okay.  
**[15:14]** ---  
Hmm?  
**[15:21]** ---  
You there!  
You've got nice eyes for a human.  
**[15:24]** ---  
Huh?  
**[15:25]** ---  
I can see your strong, unwavering will.  
**[15:28]** ---  
I've decided!  
**[15:31]** ---  
Gaogaon!  
**[15:32]** ---  
Gaogaon!  
**[15:34]** ---  
Satoru!  
**[15:36]** ---  
So you're named Satoru!  
**[15:39]** ---  
Let go of me!  
**[15:42]** ---  
No.  
**[15:44]** ---  
Satoru? Let's go enjoy  
some romantic thrills.  
**[15:50]** ---  
Satoru!  
**[15:51]** ---

Friendly!  
**[15:54]** ---  
Satoru!  
**[16:07]** ---  
*Miss Inukai!*  
**[16:08]** ---  
*Miss Inukai.*  
**[16:10]** ---  
*Miss Inukai!*  
**[16:13]** ---  
Friendly Wand!  
**[16:17]** ---  
Help! Kirarin Animal!  
**[16:21]** ---  
Swan!  
**[16:23]** ---  
Satoru!  
**[16:27]** ---  
-Can you stand?  
-Yeah.  
**[16:30]** ---  
You two, listen.  
**[16:33]** ---  
Give Satoru back!  
**[16:35]** ---  
No! Satoru belongs to me!  
**[16:38]** ---  
Satoru isn't an object!  
**[16:40]** ---  
Gaogaon!  
**[16:43]** ---  
Friendly!  
**[16:52]** ---  
*Satoru!*  
**[16:54]** ---  
*You're always there when I need help.*  
*You've rescued me so many times.*  
**[17:01]** ---  
*I also...*  
**[17:02]** ---  
*Want to help you when you're in trouble!*  
**[17:07]** ---  
*Because I love laughing with you!*  
**[17:11]** ---  
*Because I want to keep*  
*being with you forever!*  
**[17:16]** ---

Satoru!

**[17:18]** ---

You're persistent! Pick someone else!

**[17:22]** ---

Nobody can take his place!

**[17:25]** ---

It has to be Satoru!

**[17:29]** ---

Nyammy Shield!

**[17:32]** ---

-Gao?

-Whoa!

**[17:34]** ---

-Gaon!

-Wait!

**[17:39]** ---

Lillian Net!

**[17:41]** ---

Gao!

**[17:44]** ---

Satoru!

**[17:54]** ---

Punipuni Barrier!

**[18:10]** ---

-Everyone!

-Yeah!

**[18:14]** ---

The power of Niko to you!

**[18:23]** ---

Open! Niko Evolution!

**[18:58]** ---

Diamond Ribbon Style!

**[19:03]** ---

More friends!

**[19:05]** ---

Precure! Eternal Bond Shower!

**[19:26]** ---

Nikoniko!

**[19:42]** ---

Satoru! Are you hurt?

**[19:45]** ---

I'm okay!

**[19:48]** ---

Oh, good!

**[19:58]** ---

Huh? I'm getting a romantic vibe here.

**[20:02]** ---

I can't deal with this.

Gaou-sama is the best after all!

**[20:16]** ---

Whoa! The sky is turning red!

**[20:18]** ---

Iroha! Let's go on a--

**[20:20]** ---

I'll take a walk with you.

**[20:23]** ---

I will too.

**[20:25]** ---

Let's all go!

**[20:27]** ---

Yeah! Iroha, we're going on ahead!

**[20:33]** ---

*Feelings. My feelings.*

**[20:38]** ---

*I have to tell him.*

**[20:39]** ---

*But how?*

**[20:42]** ---

-I'm a little ashamed.

-Huh?

**[20:45]** ---

I always do my best so I can support you,

**[20:50]** ---

but you're always the one saving me!

**[20:53]** ---

That's not true!

**[20:56]** ---

Actually, when I'm stuck or in trouble,

**[21:00]** ---

I always picture your face.

**[21:04]** ---

I'm sorry I always depend on you,  
and bother you!

**[21:08]** ---

I-It's no bother at all!

I've never thought so!

**[21:12]** ---

Actually, I'm happy when you depend on me.

**[21:27]** ---

Listen, when I'm with you,  
I always feel wonderful.

**[21:32]** ---

Not a regular wonderful.

**[21:34]** ---

A special kind of wonderful.

**[21:38]** ---

-Special?

-Yeah!

**[21:40]** ---

When I'm with Komugi and everyone,  
I'm "Wonderful!"

**[21:46]** ---

But when I'm with you,

**[21:49]** ---

I'm "wonderful."

**[21:56]** ---

I hope that made sense.

**[21:58]** ---

Yeah...

**[22:00]** ---

I feel very "wonderful" right now!

**[22:05]** ---

I'm so glad!

**[22:18]** ---

*Only one!*

*Hey, friendship!*

**[22:18]** ---

*Only one!*

*hora tomodachitte*

**[22:19]** ---

*Smiley one!*

**[22:19]** ---

*Smiley One!*

**[22:20]** ---

*For life is a miracle*

*What a Nyanderful thing*

**[22:20]** ---

*For Life kiseki nanda nyante subarashii*

**[22:24]** ---

*Go! Wonderland*

**[22:24]** ---

*Go! Wonderland*

**[22:39]** ---

*Self-improvement*

*Is a young girl's accomplishment*

**[22:39]** ---

*jibun migaki wa otome no tashinami*

**[22:43]** ---

*Through so pretty towards beautiful*

**[22:43]** ---

*So Pretty keiyu Beautiful yuki*

**[22:47] ---**

*By the light of your idol  
Fly out of your cocoon*

**[22:47] ---**

*oshi no hikari de mayu kara habataku*

**[22:50] ---**

*The town is your runway,  
Put on a Nyanderful show*

**[22:50] ---**

*machijuu ga Runway  
nyantte koto de Show*

**[22:54] ---**

*The feelings we have for each other*

**[22:54] ---**

*otagai omou sono kimochi ga*

**[22:58] ---**

*Will surely be our "essence"*

**[22:58] ---**

*kitto watashitachi "rashisa" ni naru*

**[23:01] ---**

*We'll share more excitement than anyone*

**[23:01] ---**

*dare yori wakuwaku kanjiatte*

**[23:03] ---**

*Giddy and shining  
At any time*

**[23:03] ---**

*dotabata kirakira  
donna toki mo*

**[23:06] ---**

*We'll be by your side*

**[23:06] ---**

*soba ni iru yo*

**[23:08] ---**

*Wonderful animal*

**[23:08] ---**

*Wonderful Animal*

**[23:10] ---**

*Nyanderful gold star*

**[23:10] ---**

*Nyanderful hanamaru*

**[23:12] ---**

*Dance!  
Everyday is a happiness evolution*

**[23:12] ---**

*Dance!  
mainichi shiawase Evolution*

**[23:16]** ---

*More and more colorful*

*Be merry and joyful*

**[23:16]** ---

*motto motto Colorful maiagare Joyful*

**[23:19]** ---

*Everyone together, let's hold hands*

**[23:19]** ---

*saa minna minna te wo tsunagouyo*

**[23:23]** ---

*Wonderful animal*

**[23:23]** ---

*Wonderful Animal*

**[23:25]** ---

*Nyanderful gold star*

**[23:25]** ---

*Nyanderful hanamaru*

**[23:27]** ---

*Dance!*

*No matter your shape or appearance*

**[23:27]** ---

*Dance!*

*sugata katachi kankei nai*

**[23:30]** ---

*"Wishes" surpass words*

**[23:30]** ---

*"negai" wa kotoba mo koechatte*

**[23:32]** ---

*We can unite our hearts*

**[23:32]** ---

*kokoro wo hitotsu ni dekirunda*

**[23:34]** ---

*Only one!*

*Hey, friendship!*

**[23:34]** ---

*Only One!*

*hora tomodachitte*

**[23:36]** ---

*Smiley one!*

**[23:36]** ---

*Smiley One!*

**[23:36]** ---

*For life is a miracle*

*What a Nyanderful thing*

**[23:36]** ---

*For Life kiseki nanda nyante subarashii*

**[23:41]** ---

*Precure with you*

**[23:41]** ---

*kimi to Precure*

**[23:47]** ---

*D-D-D-D-Date?*

**[23:48]** ---

*Calm down, Mayu.*

**[23:50]** ---

*What's a date?*

**[23:52]** ---

*A date is, a date is...*

**[23:54]** ---

*A thrilling adventure of love, right?*

**[23:56]** ---

*Adventure?*

**[23:58]** ---

*Mayu seems to be having fun.*

**[24:00]** ---

*Wonderful Precure!*

*"A First Date with Everyone"*

---

Revision #1

Created 2025-01-20 20:41:57 UTC by whimsee

Updated 2025-01-20 21:18:28 UTC by whimsee